ANTONIO VIÉRGOL

La visión de Fray Martín

ZARZUELA

EN UN ACTO Y CINCO CUADROS, ORIGINAL Y EN PROSA

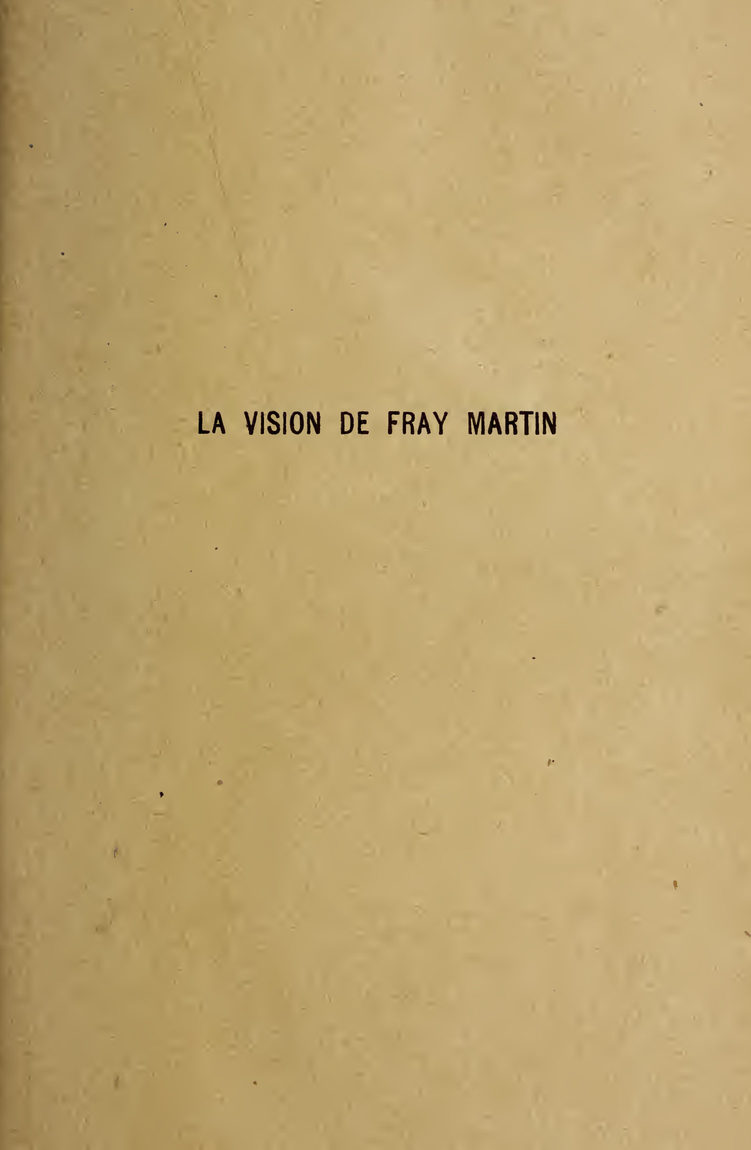
MÚSICA DEL MAESTRO

GERÓNIMO GIMÉNEZ



MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Núñez de Balboa, 12

1903



LA VISION DE FRAY MARTIN

LA VISIÓN DE FRAY MARTÍN

ZARZUELA

EN UN ACTO Y CINCO CUADROS, ORIGINAL Y EN PROSA

DE

ANTONIO VIÉRGOL

música del maestro

GERÓNIMO GIMÉNEZ

Estrenada en el TEATRO LÍRICO la noche del 28 de Agosto de 1902



MADRID

R. VELASCO, IMP., MARQUÉS DE SANTA ANA, 11 DUP.°

Teléfono número 551

1903

A Pepe Riquelme

Gracias á tu genial talento y á tu vergüenza artística, se libró esta obra de las que llamó unánimemente la crítica *injustas iras* de un público saqueado por los revendedores y exacerbado por el calor...

Un deber de gratitud me obliga á dedicártela.

Tu admirador,

Antonio M. Viérgol.

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
MLLE. SONETE	Srta. Taberner.
LILÍ	Sobejano.
FRINÉ	Ortiz.
NANÁ	Solís.
MAD. SONETTE	Sra. Train.
LA POSADERA	Srta. Díaz.
UNA SEÑORA	Pajares.
ESPECTADORA 1.ª	Salvador.
IDEM 2.ª	Toledo.
IDEM 3.ª	Puch.
FRAY MARTÍN	Sr. Riquelme.
SEÑORITO 1.º	Allen-Perkins
IDEM 2.º	González.
IDEM 3.º	Barnés.
DON ANICETO	Tojedo.
DON LINO	Santiago.
DON TOMÁS	Codorniú.
EL PICAPOCO	Muñoz.
EL CONSERJE	Rosich.
UN PORTERO	Mayor.
ESPECTADOR 1.º	Gallo.
IDEM 2.º	Muñoz.
IDEM 3.º	Navarro Sola.
IDEM 4.º	Moncayo.
IDEM 5.º	Máiquez.
CHAUFFEUR	Navarro.
PARROQUIANO 1.º	Díaz.
IDEM 2.º	Morcafude.
GUARDIA 1.º	Alvaro.
IDEM 2.º	Noreña.



ACTO UNICO

CUADRO PRIMERO

La escena aparece partida, simulando á derecha é izquierda el café y el vestíbulo de un salón «de género ínfimo». Ambos comunican entre sí por una puerta. En primer término, vense varias mesas; en la del primer término derecha, aparecerán sentados, al levantarse el telón, Lilí, Friné, Naná, Señoritos 1.°, 2.° y 3.° y Chauffer bebiendo Champagne; la del primero izquierda, aparecerá desocupada para que la ocupen á su debido tiempo don Aniceto y don Lino; en las otras habrá parroquianos alternando con «artistas» de la casa, «Cocottes» y mujeres vistosas; la puerta derecha, se supone comunica con el escenario. Por las paredes se verán varios carteles que pondrán «Trío infernal. ¡¡¡Gran éxito!!!»

En la parte izquierda habrá, además de dichos carteles anunciando el Trio infernal, fotografías de mujeres celebres, máquinas automáticas de sacar (ó no sacar) por una perra las que haya en los cajetines correspondientes, un heteréoscopo, fonógrafos, cuanto constituye, en fin la «misé in scene» de los vestíbulos de esta clase de salones. Al levantarse el telón aparecerá el vestíbulo lleno de gente dedicada á gozar de cada una de las supradichas distraciones

ESCENA PRIMERA

CORO del público. DON LINO y DON ANICETO. Salen de la última sección por la puerta de la derecha y va atravesando poco á poco ambos salones hasta perderse por la de la izquierda al final dé número.

Música

CORO — Qué lástima, qué pronto
se acaba esto,
cada vez es más corta
cada sección.
Si cuando las va uno
tomando el gusto,
saludan las *Chanteusses*
y se acabó.

ESP.ª — ¿A dónde va usted, hombre?

ESP. — Señora, ¿qué sé yo?

ESP.ª — No se eche tan encima
que da mucho calor.

LINO — ¿Ha visto usted qué formas
que tiene la italiana?

ANIC. — No me hable usted, amigo,
¿no las he de ver?

LINO — Vaya unos movimientos,
¡pero qué serrana!

ANIC. — ¡Y vaya unas caderas!
¡pero qué mujer!

LINO — ¿La ha visto usted la cara?

ANIC. — La cara es de chipén.

LINO — ¿La ha visto usté el escote?

ANIC. — No me le miente usted.

LINO — ¿La ha visto usted la nuca,
la ha visto usted la espalda,
la ha visto la cintura
y la ha visto usted el...?

ESP.ª — Estése quietecito con la manos.

ESP. — Calle usted, señora.

OTRO — ¿Quién la toca á usted?

ESP. — Ahí están las del Trío.
¡Qué tres mujeres!

ESP. De las tres no sé cuála
me gusta más.

OTRO A mí la más morena.

OTRO Mira ese Chauffer.

OTRO ¿Chauffer? Si es una foca.
Repara bien en él.

LINO ¡Qué harán esos barbianes
con las tres del Trío?

ANIC. Gastarse unas pesetas
pero luego na.

LINO Pues antes de ayer
armaron aquí un lío.

ANIC. Pues hoy vuelven á armarle
mire usté el *Champan*.

LINO ¿Es de *Cordón rouge*?

ANIC. No, que es catalán.

LINO Llevan diez botellas.

ANIC. ¡Qué barbaridad!

LINO Esa es Lilí.

ANIC. Y esa es Friné.

LINO ¿Y aquella otra?

ANIC. Aquella es...

CORO Estos son teatros
y no el Español
donde no va nadie,
donde es tifus tóo
así echen un drama
de Pérez Galdós,
ú de Echegaray,
ú de Calderón,
y á mí no me digan,
es que esto es mejor.
¡Vivan las *Chanteusses*!
¡Vivan las *Gomeusses*!
¡Vivan las *Danseusses*
y todas las *euses*
de la creación!

ESCENA II

LILÍ, FRINÉ, NANÁ, SEÑORITOS 1.°, 2.°, 3.°, 4.° y CAMARERO y PARROQUIANOS. Los ESPECTADORES 1.° 2.° y 3.° estarán jugando en una máquina automóvil. Los ESPECTADORES 4.° y 5.° viendo las fotografías. Los PORTEROS 1.° y 2.° paseando por el vestíbulo. El Camarero atendiendo y sirviendo, y los demás personajes en los sitios ya marcados

Hablado

SEÑ. 1.° Basta; he dicho que basta. Camarerooooo... *Cordón rouge.* (El Camarero va al mostrador por la puerta izquierda, vuelve y sirve.)

LINO Y nosotros, ¿qué tomamos?

ANIC. ¡Ay, don Lino! Yo voy á tomar un refresquito.

LINO Menta; tomaremos menta. (Llaman al Camarero que les sirve el refresco.)

ESP. 1.° A ver; el encargado de esta máquina.

PORT. 1.° ¿Qué pasa?

ESP. 1.° Que ha caído mi perra donde están los cuartos y no han salido.

ESP. 2.° Esto es una engañifa.

ESP. 3.° Que le devuelvan el dinero.

PORT. 1.° Caballero, la máquina está como un reloj.

ESP. 1.° Como un reloj que no da los cuartos.

ESP. 2.° Esto es una engañifa.

ESP. 3.° Que le devuelvan el dinero.

PORT. 1.° Silencio; y dense ustedes prisa, porque se va á cerrar.

ESP. 1.° Vámonos; la culpa la tiene quien juega, por primo. (Mutis hacia la calle.)

ESP. 2.° Esto es una engañifa. (Mutis.)

ESP. 3.° ¡Vaya un robo! (Mutis.)

PORT. 2.° La verdad es que estas maquinitas se las traen algunas veces. Como son norteamericanas, se quedan con todo.

PORT. 1.° Y otras veces se las traen los parroquianos, que como buenos españoles, les gusta llevarse el dinero sin ganarlo.

ESP. 4.° Pues señor; toas las noches me toca el mismo

regalo, una pastilla de jabón ó una pastilla de chocolate, y se parecen tanto, que lo mismo da lavarse con el chocolate que comerse el jabón. (Enseñando la pastilla.)

SEÑ. 1.º Basta; he dicho que basta. Camareroo... *Cordon rouge.* (El Camarero trae otra botella.)

LINO Fíjese, don Aniceto; van lo menos quince botellas.

ANIC. Estos acaban por armar una como la de ayer.

LINO Pues también ellas están para armarla.

SEÑ. 1.º Se me ocurre una idea.

LINO ¿Ha oído usted?

SEÑ. 1.º Chauffer, ¿cómo andamos de gasolina?

CHAUF. (En español chapurrado.) Tres latas.

SEÑ. 1.º ¡Magnífico! Una lata para ir, otra para venir, y todavía nos sobra una lata.

LINO Esa se la van á dar al delegado del distrito.

SEÑ. 1.º Ahora mismo nos vamos al monte.

SEÑ. 2.º ¿A la finca de Alcalá? ¡Admirable!

SEÑ. 3.º Eso; vámonos al monte.

LILÍ Aceptado; pero antes tenemos que ir al cuarto nosotras á quitarnos las mallas. Venimos en seguida.

SEÑ. 2.º No, que luego tardais una hora.

LILÍ ¡Pues no dice que tardamos en desnudarnos!

SEÑ. 2.º No; si en lo que tardais es en vestiros.

SEÑ. 1.º El caso es ir así como estamos. Si no, no tiene gracia la juerga.

FRINÉ Pero hombre, vestidas así nos van á tomar por unas cualquieras.

ANIC. Y vestidas de señoras también.

LINO ¡Poco maliciosos que son en los pueblos!...

SEÑ. 1.º Si no nos ve nadie. Llegamos á la casa del monte antes de que amanezca, y salimos de allí mañana cuando caiga el sol, para venir á la función de la noche.

SEÑ. 2.º Además, con los abrigos, no se os ven las mallas.

SEÑ. 3.º Niñas, no seais cursis.

LILÍ Pues vamos allá; en último caso, decimos que somos de Circo y hacemos títeres en la plaza.

LINO Eso no hace falta que lo digan. En cuanto

los vean á ellos, todo el mundo pensará lo mismo: títeres, títeres...

SEÑ. 1.° Pues vete cargando el automóvil mientras nos bebemos la última. (El Chauffer atraviesa los dos salones y hace mutis por la izquierda, ó sea á la calle, donde se supone que está parado el automóvil.)

LILÍ Pero... si no tardamos en vestirnos.

SEÑ. 1.° Basta; he dicho que basta. Camareroo... *Cordon rouge.* (El Camarero la misma operación.)

LINO Y van diez y siete. Mañana no venimos, don Aniceto.

ANIC. ¿Por qué?

LINO Porque éstas no están aquí para la función de la noche, y son lo único del cartel.

ANIC. Vamos, don Lino, que la italiana tampoco tiene malas formas.

LINO No; si por lo general, de formas andan bien todas, de lo que no andan bien es de fondos.

ANIC. Pero, ¿qué será que todas estas franchutas en cuanto llegan á Madrid se echan un novio torero?

LINO ¡Y qué toreros!...

ANIC. Como que los que no tienen corridas, se dedican á buscar *chanteusses.*

LINO Todo son corridas, don Aniceto, todo son corridas...

ANIC. ¡Mire usted que el de la italiana!...

ESCENA III

DICHOS, el PICAPOCO, la ITALIANA; después una VIEJA y GUARDIAS 1.° y 2.° y PARROQUIANOS 1.° y 3.°, CHANTEUSSES, etc. El Picapoco ha entrado en el vestíbulo y se ha quedado hablando con Porteros 1.° y 2.°

LINO Ahí fuera debe estarla esperando.

ANIC. Pues ahí sale ella.

ITAL. (Sale por la derecha y hablará sin detenerse, yendo en busca del Picapoco.) *Buona sera.*

LINO ¿Volete una copina?

ITAL. *Gracie tante.*

LINO — ¿Eh? ¿Qué tal manejo el idioma?

ANIC. — Amigo mío, de alguna manera tenemos que entendernos con ellas.

PIC. — Gachí; te pareces al premio gordo que tarda la mar en salir.

ITAL. — *Mío caro.*

PIC. — Te advierto que al abonao ese de la delantera, ó como se llame, le voy á dar yo la delantera. ¡Pues poquitas ganas que tengo de vérmelas con los abonaos!... ¡Como que no les veo más que cada semestre!...

ITAL. — ¡Caríssimo!

PIC. — ¿Pero qué tié que hacer ese hombre en tu cuarto después que acabais la junción?...

ITAL. — *¡Mío caro!...*

PIC. — Echa pá lante. (La Italiana hace mutis hacia la calle.) *¡Mío caro, mío caro!* y me da dos pesetas lo mismo que la empresa... (Al ir á salir tropieza con el Chauffer, que entra y le pisa.)

CHAUF. — Pardón, monsieur. (Sigue hacia la mesa, donde están los señoritos, y se pone á hablar con ellos como diciéndoles que ya está listo el automóvil.)

PIC. — ¡Rediez! Pero qué desgraciao soy. Por todas partes tropiezo con el hule. (Al salir atropella á la Vieja, que entra.)

VIEJA — Pare usted la jaca, que no sale el toro.

PIC. — Pos mié ustez, comadre, creí que salía porque tié ustez la mesma cara que el *Muñolero...*

VIEJA — Sabañón. (Entra en el café y se pone á dar vueltas somo buscando á alguien.)

PIC. — Berruga. (Mutis á la calle.)

PORT. 1.º — Estos siempre están así: celos del oficio.

SEÑ. 1.º — Ea; pues vamos allá. (Levantándose.)

SEÑ. 2.º — Andando.

SEÑ. 3.º — ¡Lo que nos vamos á divertir!

LILÍ — Buenas noches, señores. (Cada uno se agarra del brazo de una; el Chauffer detrás. Atraviesan los salones y los Porteros les saludan con exagerada amabilidad; mutis á la calle.)

PORT. 1.º — No sé cómo no escarmientan estas mujeres.

PORT. 2.º — Luego vienen con la cara hinchada.

LINO — Don Aniceto, ¿á que se iba usted con ellos de buena gana?

ANIC. ¿Pero usted cree que esos llegan al monte?
LINO ¡Ya lo creo!
ANIC. Como usted y como yo, que nos vamos ahora mismito á la cama... ¡Camarerooo!
PAR. 1.º (Levantándose en la mesa del fondo con su silla á la mano.) Pa mí que no.
PAR. 2.º (Haciendo lo mismo) Usted y toda su familia.
PAR. 1.º Morral.
PAR. 2.º Canalla.
PAR. 3.º Que se matan.
CHANT. Guardias. ¡O secour! (Se arma la bronca, van á parar los golpes á don Lino y don Aniceto, que salen despavoridos al vestíbulo. La Vieja se desmaya; entran los Guardias 1.º y 2.º y algunos comparsas.
GUAR. 1.º (Cogiendo á don Lino y á don Aniceto en el vestíbulo, mientras el Guardia 2.º entra en el café.) ¿Qué ha pasado aquí? ¡A la cárcel!
LINO Si somos inocentes.
GUAR. 1.º Pues... por eso. (Se los llevan trincados á la calle.)

Mutación rápida

CUADRO SEGUNDO

La escena representa una carretera; en el fondo, el campo, viéndose en lontananza un pueblecito. Es de noche: durante este cuadro irá alboreando.

ESCENA IV

LILÍ, FRINÉ y NANÁ, SEÑORITOS 1.°, 2.°, y 3.° y CHAUFFER. Entran por la derecha como asustados. Los Señoritos 1.° y 2.° llevan cada uno de los faroles del pescante del automóvil. El Chauffer saca el farol grande

Música

TODOS

¡Vaya un susto tan grande
que hemos pasado!
La carne de gallina
se me ha quedado ..
Yo todo tiemblo,
y no sé todavía
dónde me encuentro.
¡Qué atrocidad!
¡Jesús qué horror!
Horroriza pensar
lo que puede pasar
si revienta el motor,
sí señor,
y el Chauffer
no consigue parar.

CHAUF.

No tener miedo,
cosa sencillo
buscar herrero,
poner tornillo,
minutos pocos
volver andar
con absoluta
tranquilidá.

TODOS

Pues menos mal, gran suerte hemos tenido,
que daba yo por muy bien empleado
el automóvil, todo destrozado,

al ver que no nos ha ocurrido
ningún desaguisado.

LILÍ — ¿Y quién me ha mordido á mí?

SEÑ. 1.º — ¡Cómo no sea el Chauffer!

CHAUF. — Moy, pardón...

LILÍ — ¡Qué bribón!

NANÁ — ¡Qué bribón!

FRINÉ — ¡Qué bribón!

LILÍ — Habrá sido sin querer.

SEÑ. 1.º — Puede ser.

TODOS — ¡Vaya, usté á saber!
De buena hemos salido,
de buena se ha escapado.
¡Demonio de automóvil,
buen susto nos ha dado!
Nos hemos ya contado
en la eternidad,
pero afortunadamente
fué el susto nada más.

Hablado

SEÑ. 2.º — ¿Y qué hacemos amaneciendo y á mitad del camino?

SEÑ. 1.º — Esperar á que llegue el día.

LILÍ — ¿Con estos trajes?

FRINÉ — Nos llevan á la cárcel.

NANA — O nos matan á pedradas.

SEÑ. 1.º — ¡Basta; he dicho que basta!

TODOS — (Le rodean cómicamente.) *¿Cordón rouge?*

SEÑ. 1.º — Nos vamos á aquel pueblo. Allí habrá un herrero, y posada, y fonda donde esperar.

SEÑ. 2.º — Pero pronto; porque esta gente de los pueblos madruga mucho.

LILÍ — Eso; antes de que nos vean.

SEÑ. 1.º — (A Lilí.) Venga ese brazo. (Mutis.)

SEÑ. 2.º — (A Friné.) Al pueblo. (Mutis.)

SEÑ. 3.º — (Dando el brazo á Naná.) ¡Viva la juerga! (Mutis todos izquierda.)

CHAUF. — (Adelantándose al público y con coraje.) ¡Nome de Dieu! ¡¡Sacre bleu!! ¡¡¡Parbleu!!! (Da la vuelta para hacer mutis por donde los otros.)

MUTACIÓN

CUADRO TERCERO

La escena aparece dividida; á la derecha un cuarto pequeño de posada pobre con puerta en el foro y otra cerrada que comunica con el de la izquierda; una cama deshecha de haber dormido en ella, palangana, jarro y toalla, y el resto del mobiliario que corresponda; á la izquierda, cuarto mayor con puerta en el foro y otras dos laterales izquierda con cortinillas blancas que se supone comunican con dos alcobas; el resto del mobiliario adecuado. Ventanas.

ESCENA V

FRAY MARTÍN y la POSADERA, después una VOZ. Al hacerse la mutación aparecerán en la parte derecha

POS. ¿Qué tal se ha descansado, Fray Martín?

FRAY Demasiado bien, hermana; cuatro horas he dormido y tres solamente llevo consagrado á la oración.

POS. ¿Y llama usted mucho cuatro horas, después de una caminata de doce leguas?

FRAY Al cuerpo hay que darle lo menos posible para que se acostumbre á no pedir nada.

POS. Tié usted razón, Fray Martín; no se puede hacer todo lo que el cuerpo le pide á una.

FRAY Por eso debes cuidar de tus flaquezas.

POS. ¿Flaquezas yo? Fray Martín... Ustez no me ha mirado bien.

FRAY Porque te he mirado lo digo. Tú eres muy fuerte y no tienes fuerzas para resistir una tentación.

POS. ¡Pus ni pocas tentaciones tié una que resistir al cabo del día!

FRAY ¿Y qué haces cuando el demonio te tienta?

POS. Cuando me tienta el demonio no lo sé, porque no le he visto nunca; pero cuando me tienta algún traginante, le pego una morrá que le hincho las narices.

FRAY Ante la señal de la cruz ningún enemigo es fuerte.

Pos. La señal de la cruz será muy buena, Fray Martín; pero para los traginantes mejores son otras señales.

Voz Bárbaraaaa.

Pos. Voy, señor Juan.

Voz Bárbaraaaa.

Pos. Voy... ¿Con que quié ustez almorzar á las doce?

Fray Sí, hermana; una comida frugal.

Pos. Ya sé, ya sé á lo que ustedes, los frailes, llaman frugal, nada de lujo; buen vino y buenas magras. (Mutis por el foro.)

Fray Hasta luego, hermana.

Pos. Adiós, Fray Martín. (Mutis por el foro.)

Fray ¡Fray Martín! (Se levanta la peluca y adopta una postura grotesca.) ¡Jé, jé! ¡Si supieran que no soy ni Fray, ni Martín, ni siquiera lego!... Si supieran que soy un pobre diablo que me he hecho fraile; pero no, como el auténtico, por estar *harto de carne*, sino por todo lo contrario; por no tener un mísero plato de patatas que llevarme á la boca... ¡Bonito pelo echo si continúo en la Puerta del Sol esperando á que me repongan en mi destino de Hacienda! Gracias á que un periódico me iluminó. Bien dicen que la prensa es la antorcha de la sociedad; venía quejándose de que hay muchos frailes apócrifos que viven como príncipes á espensas de la fe pública, y me decidí á seguir su ejemplo y me hice fraile, que es para lo único que no se necesita ningún requisito; ni siquiera ropa interior. Un corista me prestó este traje; y luego dicen que *el hábito no hace al monje*. Pues, ¿por quién soy yo monje más que por estos hábitos... Estaba de Dios, porque me llamo Periquito y ya tienen ustedes á Periquito hecho fraile. Ya me he encontrado con otros frailes y... nada... Puede ser que fuesen tan falsificados como yo. Si me veo en un apuro, contesto que soy de los que se cuelan de Francia; y que me lo prueben. Ea, vamos á seguir estudiando latinajos para estar más en carácter. (Se

dirige leyendo hacia la mesa.) *Panis quem ego dabo...* Panis... panis... ¡Esto debe tener mucha amiga! (Durante la siguiente escena se deja caer el cuerpo del hábito sobre el cordón que le ciñe, y se lava cómicamente y peina la peluca y torea con la toalla y hace cuantas diabluras se le ocurran, en su buen sentido, al actor encargado de este papel.

ESCENA VI

DICHO, LILÍ, FRINÉ, NANÁ, SEÑORITOS 1.°, 2.°, 3.° y POSADERA. Entrando todos por el foro izquierda

POS. (Estos deben ser de la compañía del circo que había en Alcalá y que vendrán aquí á dar unas funciones.) ¿Ustedes son del Teatro?

SEÑ. 1.° ¿En qué lo has conocido?

POS. En el buen humor y en la manera de vestir. ¡Ustés, lo cómicos, se ponen ca cosa!...

SEÑ. 1.° Pues esta vez te has equivocado, porque somos recién casados.

POS. Tamién es raro ver á tres recién casaos juntos...

SEÑ. 3.° ¿Por qué?

POS. Porque los novios están deseando estar solos.

SEÑ. 1.° Es que las señoras son hermanas.

POS. Y ustedes primos, como si lo viera.

SEÑ. 1.° Tiene gracia.

SEÑ. 2.° Lo has acertado.

SEÑ. 1.° ¿Hay buen Jerez?

POS. Del que lleva el señor cura para decir la misa.

SEÑ. 1.° (Se ríen.) ¿Y buenos pasteles?

POS. ¡Vaya una pregunta!

SEÑ. 1.° Pues tráete una docena y tres botellas.

POS. Va corriendo. (¿Qué casta de pájaros serán estos?) (Mutis.)

LILÍ ¡Vaya un viaje!

SEÑ. 3.° De novios.

FRINÉ Ni que la moza fuese tonta para creer que somos recién casados...

SEÑ. 3.º Pues... ¡más parecidos!...

NANÁ Sobre todo, nuestros trajes son de desposadas...

SEÑ. 1.º Ya no es moda casarse de corte; ahora las hay que se casan hasta de viaje.

SEÑ. 2.º Y, muchas se casan con lo puesto.

LILÍ Y otras sin tener qué ponerse.

SEÑ. 3.º Y vosotras sin tener qué quitarse.

FRINÉ Gracioso.

LILÍ Pide lo que quieras. (Se abrazan las parejas y tararean una canción.)

POS. (Entrando foro.) ¿Se puede pasar? (¡Cuando yo digo que éstos son de teatro!) ¡Que... aproveche!.. (Mutis.)

SEÑ. 1.º Vaya vino. (Sirviendo.)

SEÑ. 2.º La mía con seltz.

SEÑ. 3.º El cochero que tome lo que quiera.

LILÍ Pero, ¿nos vamos á quedar aquí todo el día?

SEÑ. 1.º No tarda media hora en estar listo el automóvil.

SEÑ. 2.º Ya está el herrero con el chauffer.

LILÍ Pues vaya por ustés. (Brindando á lo flamenco.)

SEÑ. 2.º Ele las mujeres.

FRINÉ A su salú. (Brindando.)

SEÑ. 3.º ¡Vaya calor!

SEÑ. 1.º El Trío.

SEÑ. 2.º Eso, el Trío, venga el Trío.

SEÑ. 3.º La pulga, la pulga.

SEÑ. 2.º Venga de ahí, hermosas.

SEÑ. 1.º A ver esos cuerpos graciosos.

FRAY (Que durante esta última parte ha suspendido la toillete y ha prestado oído á lo que ocurre en la habitación próxima.) ¡Hola, hola! Juerguecita tenemos. ¡Y por todo lo alto! Me parece á mí que este pueblo no está para frailes. (Se asoma por el ojo de la cerradura de la puerta que comunica con la izquierda de la escena.) ¡Caracoles! Si son las del Trío infernal del Salón-París, con tres sietemesinos. ¿Cómo habrán venido á parar aquí esas criaturas? Por supuesto que si mis compañeros de la acera del Oriental me encontrasen en este sitio y en esta facha se harían la misma pregunta. ¡Y la van á armar floja! Van á sacar todo el repertorio

Aprovechemos. ¡Pues poquitas ganas que se me pasaban en Madrid de entrar en el Salón-París, y no entraba porque costaba una peseta! Mire usted por dónde voy á verlo ahora todo gratis.

Música

LILÍ, NANÁ y FRINÉ
Somos los demonios
de nueva invención,
que Satán ha puesto
en circulación.
El que de nosotras
se deje tentar,
se va á los infiernos
sin pestañear.
Hoy ya no hay demonios
con cuernos y rabos,
porque en los infiernos
se va progresando;
ni huelen á azufre
ni infunden pavor,
que huelen á gloria
y saben mejor.
Ya no son endriagos
negros y horrorosos,
sino hermosas hembras
de rasgados ojos,
y no echan por ellos
llamas á granel,
sino unas miradas
que se abrasa usté.

FRAY
Con razón afirma
un refrán añejo
que el demonio tiene
cara de conejo.
Pues estas muchachas
con esa hermosura,
¡qué chico es el ojo
de la cerradura!

LAS TRES
Hoy ya los demonios
no están adornados,
como antes estaban
con cuernos y rabos,

que tienen sus cuerpos
la sal que usté ve,
y al hombre más fuerte
le hacemos caer.

FRAY (Al unis.)
¡Ay! ¡qué cosas hacen,
pobre Fray Martín!
¡Vas á los infiernos
si esto sigue así! (Baile.)

LILÍ Es el hombre un muñeco
que á placer se maneja.

NANÁ Una le hace dar saltos,
otra le hace dar vueltas.

FRINÉ Otra le hace arrastrarse,
otra le zarandea.

LILÍ Y alguna hay que le obliga
á fregar y á barrer.

FRAY Y hace muy bien.
La culpa no es de ella.
....
La culpa es toda de él.

TODOS (Bailando.)
Somos los demonios
de nueva invención,
que Satán ha puesto
en circulación.

LILÍ Media vida es el oro.
La mujer la otra media.

MANÁ Sin dinero no hay nada;
con mujeres no hay penas.

FRINÉ Por interés se mata,
por el amor se ciega.

LILÍ Pero ambas cosas juntas
difícil es tener.

FRAY ¡No lo ha de ser!
Con mujer, ¡adiós, dinero!
Sin dinero, ¡adiós, mujer! (Baile.)

Hablado

SEÑ. 1.º Muy bien.

SEÑ. 2.º Bravísimo.

SEÑ. 3.º Ahí va vino. (Se pone á beber.)

FRAY Bueno. Pues á estos les doy yo un disgusto.

¡Ya lo creo que se le doy! ¡Cómo que eso es venir á hacerle á uno la competencia! Luego aprenden estas cosas en los pueblos y no podemos vivir los pobrecitos frailes. Animo, Fray Martín; hay que mirar por el prestigio del hábito, aunque sea de un corista. (Llama á la puerta.) ¡Ave María Purísima!

SEÑ. 1.° ¿Quién será? Escondeos. (Las tres muchachas se esconden en las alcobas. Vuelve á llamar.)

FRAY ¡Ave María Purísima!

SEÑ. 1.° Malo; debe ser gente beata...

SEÑ. 3.° Quiá; en los pueblos es siempre costumbre soltar un ave por delante.

FRAY ¡Ave María Purísima! (Le mira por el ojo de la llave.)

SEÑ. 3.° (Al Señorito 1.° que se ha puesto también á mirar por el ojo de la cerradura.) ¿Qué ves?

SEÑ. 1.° Una niña...

SEÑ. 2.° Pues abre.

SEÑ. 1.° Una niña de otro ojo.

FRAY Abran, hermanos.

SEÑ. 2.° Abre de una vez, hombre. (Abre, penetra el Fraile con la capucha echada y los tres señoritos se quedan estáticos.)

SEÑ. 1.° (¡Un fraile!)

SEÑ. 2.° (¡Y descalzo!)

SEÑ. 3.° (Bien dicen que se encuentran hasta en la sopa.)

FRAY (Han retirado las niñas.) Hermanos...

SEÑ. 3.° Amigos, solamente.

FRAY Pues bien... amigos solamente; os he visto en peligro y vengo á salvaros...

SEÑ. 1.° Muchas gracias, no ha sido nada.

SEÑ. 2.° Nada.

SEÑ. 3.° Un revolconcillo...

FRAY ¿Un revolconcillo, eh? Habeis caído en el averno.

SEÑ. 3.° (Al Señorito 2.°.) (Oye tú; el sitio del batacazo le llama el averno.)

SEÑ. 1.° Eso que ha visto usted no significa nada; es el pan nuestro de cada día...

FRAY ¿El pan nuestro?... (Estoy por quedarme á comer con estos muchachos...)

SEÑ. 2.° Son cosas inesperadas...

FRAY — Con que... inesperadas... ¡Parece mentira! ¡Parece mentira que así se dejen ustedes tentar por los demonios!

SEÑ. 3.º — ¡Demonios!

SEÑ. 2.º — (Este ha visto las niñas.)

SEÑ. 1.º — ¿Qué dice usted?

FRAY — ¡Oh, miserables pecadores! Aquí había hace un instante tres mujeres, tres engendros de Satanas, hechuras del infierno, de formas concupiscentes y miradas lascivas. *Las civorum formorum.*

SEÑ. 3.º — (Las ha visto, las ha visto.)

SEÑ. 1.º — Usted delira.

FRAY — Entonaban canciones lúbricas y engendraban danzas diabólicas. *Anatema sit.* (Tomar tripita.) *Anatema sit.*

SEÑ. 3.º — ¿Ana, qué?

FRAY — Ana... témasit.

SEÑ. 3.º — (No hay tal Ana: no las conoce.)

SEÑ. 1.º — Usted nos ofende.

SEÑ. 2.º — Usted lastima nuestras creencias...

FRAY — Me he excedido; amainaremos. ¿Conque no había aquí tres demonios con cuernos y rabo?

SEÑ. 3.º — ¡Já, já, já! ¡Con cuernos!

SEÑ. 2.º — ¡Y con rabo! ¡Já, já, já!

SEÑ. 1.º — Usted lo que ha visto son tres visiones.

LILÍ — (Asomándose por las cortinas.) ¡Gracias!

FRAY — (Buscando la voz.) ¿Eh?

SEÑ. 1.º — Sí, padre; delirios febriles, efecto sin duda del poco alimento y de la mucha oración. Tome usted un pastel. (Se dirige á la mesa.)

FRAY — Gracias. Hay uno...

SEÑ. 2.º — Oye tú; que ayuna.

FRAY — ¿Hay uno... de crema?

SEÑ. 2.º — Y de Chantilly. (A los Señoritos 1.º y 3.º) (Le atracaremos á ver si se va.

FRAY — (Me han ganado por la mano; pero les doy un disgusto.)

SEÑ. 1.º — Tome usted, padre.

SEÑ. 2.º — Y este para luego.

SEÑ. 3.º — Y este para la colación.

FRAY — Y este para la colección.

SEÑ. 1.º — Y este otro que también es de crema.

FRAY Me lo dan todo, me lo dan todo. (Me han tomado por un fraile, no cabe duda.)

SEÑ. 1.º ¿Quiere que se los envolvamos en un cucurucho.

FRAY Le tengo. (Se echa hacia atrás la capucha.) Echenlos ustedes aquí...

SEÑ. 1.º ¿En la capucha?

FRAY Es el cucurucho del fraile.

SEÑ. 1.º Ahora una copita de Jerez de Misa.

FRAY No puedo beberle.

SEÑ. 1.º ¿Por qué?

FRAY Porque no estoy ordenado *in sacris.*

SEÑ. 2.º Por una vez...

FRAY Bueno; pero no se lo cuenten ustedes al Nuncio, porque si se entera me quita las órdenes.

SEÑ. 1.º Quédese con la botella.

FRAY Que no estoy ordenado...

SEÑ. 3.º Para cuando cante misa.

FRAY (Pues se va á hacer añejo.)

SEÑ. 3.º Y ¿de qué orden es usted?

FRAY Trapense, ¿no lo ven ustedes?

SEÑ. 3.º (¡Anda la orden!)

SEÑ. 1.º Pero, ¿será usted de los que protege el gobierno?

FRAY ¡¡¡El gobierno!!! ¡No me hable usted de eso!

SEÑ. 2.º Vamos, es de los expulsados de los conventos de Francia.

FRAY Eso. (También las niñas deben ser de las expulsadas de Francia.)

SEÑ. 1.º Váyase, váyase á su cuarto y procure comer para no ver visiones, Fray...

FRAY Martín, Perico Martín. (Me han ganado por la mano.) (Se pone la capucha.)

SEÑ. 2.º ¡Cuidado con los pasteles!

FRAY No importa. Cosmético para el pelo (Haciendo mutis.) Adiós, hermanos. Perdonen la molestia. La paz de Dios sea con vosotros. (Echando bendiciones.) *Dominus vobiscum.* Amen. (Mutis; cierra, se quita la peluca y se pone á lamerla.) Me han ganado por la mano; pero les doy el disgusto como me llamo Pedro Martín, cesante de la Deuda. (Los señoritos se desternillan de risa y las del «Trío» salen de la alcoba riéndose.)

SEÑ. 1.º ¿Os habéis enterado? ¡Menudo sermón nos mamamos si nos sorprende en pleno *Trío!* Ea; vaya otro trago á la salud del fraile.

SEÑ. 2.º ¿A que no os atrevéis á darle una broma?

LILÍ Alguna barbaridad.

SEÑ. 3.º Todavía vamos á parar en la cárcel.

SEÑ. 2.º A entrar en su cuarto bailando el *Trío* para que crea que sois los demonios.

SEÑ. 1.º ¡Superior! Es una broma artística. Las tentaciones de San Antonio.

LILÍ ¿Qué os apostais?

SEÑ. 2.º Lo que querais.

FRINÉ Un buen regalo.

SEÑ. 3.º Una sortija para cada una.

LILÍ ¿Palabra de caballeros?

SEÑ. 1.º Está dicho.

LILÍ Pues vamos allá.

SEÑ. 3.º Por una sortija son éstas capaces, no digo de tentarle la paciencia á un fraile, sino á toda la orden. (La música toca el Trío y entran bailando.)

FRAY (Estas vienen á seguir la bromita haciéndome creer que son los demonios. Pues les va á costar cara, porque les voy á echar todo el pueblo encima, y encima me voy á ganar la mar de limosnas. Seguiremos la farsa.) *Vade retro, anatema sit.* Huid, satánicas visiones; desvaneceos, conjuros del infierno, que mi carne es fuerte y mi espíritu firme.

LILÍ (Acercándose y reclinándose sobre su hombro derecho.) ¿Te gusto?

FRAY (Abrazándola.) ¡Firmes! (Nos aprovecharemos, porque esto es lo único que voy á sacar de ellas.)

FRINÉ (Reclinándose sobre el hombro izquierdo.) Y yo, ¿soy fea?

FRAY (La abraza también.) ¡Ay, Fray Martín, que dejas de ser Periquito hecho fraile, y eres Periquito entre ellas!

NANÁ (Colocándose detrás.) Y en mí, ¿te has fijado?

FRAY ¡Huy! ¡Como me tientan!...

LILÍ Hermoso.

FRINÉ Cielito.

NANÁ Monín.

FRAY — Ea; se acabaron las bromitas. (*Se desase de ellas y toma una postura arrogante. Asomándose al balcón.*) ¡Socorroo, vecinos! ¡Que me llevan los demonios!

SEÑ. 1.° — (*Saliendo precipitadamente de su habitación con Señoritos 2.° y 3.° y deteniendo á Fray Martín.*) Pero, ¿qué hace usted?

FRAY — Llamar al pueblo para que nos auxilie contra estos demonios en forma de mujeres.

SEÑ. 3.° — ¡Si ha sido una broma!

SEÑ. 1.° — No alborote, por Dios, que lo van á tomar en serio y serán capaces de abrasarnos vivos.

FRAY — Pues ya es tarde, hermanos; ya se habrán enterado algunos y...

SEÑ. 3.° — ¡Buena la hemos hecho!

SEÑ. 2.° — ¡Toma bromitas!

LILÍ — Me flaquean las piernas.

SEÑ. 3.° — ¡Pues no dice que la flaquean!...

SEÑ. 1.° — Sálvenos usted y le daremos todo lo que quiera.

FRAY — ¿Todo lo que quiera? (Esta es la mía.) Pues... proporciónenme algo para poder colgar los hábitos...

SEÑ. 3.° — A ver; una percha, una percha...

FRAY — ¡Guasón! Me refiero á un destino.

SEÑ. 1.° — ¿Un destino? Cuente con él.

FRAY — ¿Palabra?

SEÑTOS 1.°, 2.° Y 3.° — Palabra.

FRAY — ¿Y me llevarán con ustedes?

SEÑ. 1.° — Y le pagaremos los gastos.

FRAY — Pues no hay cuidado; si el pueblo se amotina, le haré creer que estas... señoras son unas santas.

SEÑ. 3.° — Dificilillo me parece.

FRAY — No conoce usted la influencia de esta ropa...

ESCENA VII

DICHOS, POSADERA; después CHAUFFER

POS. (Entrando despavorida.) Pero, ¿qué han hecho ustedes?

SEÑ. 3.º Nada, una bromita.

POS. Buena la han armao. El pueblo ha oído los gritos de Fray Martín y se están reuniendo para venir á matarles, porque le quieren como á un santo.

FRAY ¿Lo ven ustedes? ¡Como á un santo! Yo les salvaré.

SEÑ. 1.º ¡Oh, gracias! (Se arrodillan.)

SEÑORITOS 2.º y 3.º ¡Muchas gracias! (Se arrodillan.)

LILÍ, FRINÉ y NANA ¡Usted es nuestro padre! (Se arrodillan.)

FRAY (Pero, ¡qué cosas! Llevo cuatro meses haciendo de fraile por estos contornos y ya tengo olor de santidad, y en cuatro años de mendigar un destino, ni el olor siquiera.)

CHAUF. ¿Señoritos?

SEÑ. 1.º ¿Qué pasa?

SEÑ. 2.º ¿Vienen ya á matarnos?

CHAUF. Que ya está compuesto el automóvil.

SEÑ. 3.º ¡Nos hemos salvado!

LILÍ ¡Qué alegría!

SEÑ. 1.º ¿Por dónde podemos salir?

POS Por la puerta carretera.

SEÑ. 1.º Pues toma; guárdate la vuelta.

SEÑ. 2.º Andando.

POS. Pero ¿usted también se va, Fray Martín?

FRAY Sí, hermana; me llevan los demonios, pero... me llevan en automóvil.

MUTACIÓN

INTERMEDIO MUSICAL

(Durante éste se oye dentro, ademas de varios toques de corneta de automóvil y ruído de motor, las siguientes voces.)

SEÑ. 1.º ¡Viva la juerga!

LILÍ Mira que brutos los del pueblo, quieren alcanzarnos.

TODOS ¡Já, já, já, já! (Al levantarse el telón aparece el escenario inundado de polvo y se procura que llegue hasta el público fuerte olor á gasolina de automóvil para completar la ficción de que ha pasado.)

CUADRO QUINTO

La escena representa el despacho del Empresario del salón donde trabaja el Trío, del cual se ven varios carteles en las paredes así como de otros artistas. Mueblaje adecuado; puerta á la derecha que se supone comunica con un tocador; puerta en el fondo. Es de noche.—Al hacerse la mutacion aparece sentada en un sillón Mademoiselle Campanilla, en otro su Mamá y frente á ellas el Empresario.

ESCENA IX

MADEMOISELLE CAMPANILLA, MAMÁ y EMPRESARIO

MAMÁ ¿Que le han parecido á usted?

EMP. Admirables.

MAD. (Con rubor.) Muchas gracias.

MAMÁ Creo que por ese lado no tiene que envidiar á nadie. Pues el repertorio es de primera.

EMP. ¿Dice usted que es enteramente igual al de la Otero?

MAMÁ Tan igual que los que han visto trabajar á la Otero y á la niña dicen que no se diferencia en un pelo; que ver á la una es estar viendo á la otra.

MAD. Claro que como ella lleva tantos años y yo acabo de empezar, pues...

EMP. Sí, comprendido; le falta á usted soltura.

MAMÁ Pero la adquirirá muy pronto porque precisamente es una chica muy abierta de genio ¡Ay, caballero! Bien sabe Dios que ni la niña ni yo estamos acostumbrados á estos trotes; pero cuando un padre de familia falta á sus deberes y deja á su esposa y su hija en medio del arroyo...

MAD. Mamá, no te sofoques que te salen granos.

EMP. ¿De modo que su esposo?...

MAMÁ Huyó hace cuatro meses y no hemos vuelto á saber de él; pero en cuanto le eche la vista encima...

MAD. Mamá, no te sofoques que te salen granos.

EMP. Perfectamente. Y de nombre para el cartel, ¿no han pensado ustedes nada?

MAD. Yo digo que, como tengo el mismo repertorio debía anunciarme: *la nueva Otero.*

EMP. La nueva... Eso equivale á decir que la otra es vieja y no me parece bien tratándose de una estrella del género que puede venir aquí contratada el mejor día. Pero no se apure que ya la buscaremos un nombre llamativo.

ESCENA X

DICHOS y PORTERO 1.°

PORT. 1.° (Llamando en el foro) ¿Se puede?

EMP. Adelante.

PORT. 1.° ¿Se puede?

EMP. (Desesperado.) Adelante.

PORT. 1.° (Entrando y descubriéndose.) Con permiso.

EMP. Con .. demonios. ¿Por qué llama usted tantas veces?

PORT. 1.° ¿En qué quedamos? No me ha dicho usted que cuando esté con señoras solas...

EMP. (Interrumpiéndole.) ¡Ah, sí! ¿Qué? ¿Ha llegado ya el Trío?

PORT. 1.° Como no llegue. . Lo que hay es que no podemos ya retrasar un minuto más la entra-

da á la segunda sección, porque el café y el vestíbulo están llenos de gente y el público se impacienta y van á hacer una barbaridaz.

EMP ¡Qué compromiso!

PORT. 1.º Por cierto que don Aniceto y don Lino, ese par de vejetes, son de los que mas alborotan. Yo no sé lo que tienen estos salones que hasta las personas decentes pierden la educación.

EMP. Habrá que anunciar que por indisposición repentina de una de las señoritas del Trío se suspende el número.

PORT. 1.º ¡Atiza! Buenos se van á poner cuando vean que después de estar aguardando dos horas no hay Trío, que es por lo que vienen. Si al menos se les diese otra cosa nueva...

EMP. Otra cosa... nueva... ¡Oh, que idea! ¡Usted es capaz de debutar hoy mismo?

MAD. Pero...

MAMÁ (Interrumpiéndola.) ¿Debutar? (Cuarquier día desperdicio yo esta ocasión.) Vamos, hombre; usted no conoce á la niña. Como que hasta nos hemos traído el traje de *fantesía* para que viese usted todo el efecto.

EMP. Admirable; entren en ese tocador y á vestirse. (La niña coge de manos de su madre el lío de ropa y hace mutis por la derecha.)

MAD. En dos minutos estoy lista. (Entra.)

MAMÁ (Acercándose al Empresario y en voz baja para que no se entere el Portero.) Bueno, pero oiga usted, ¿cuánto va ganando la niña?

EMP Ya hablaremos.

MAMÁ Eso sí que no. Cuanto más amigos más claros.

EMP. Pero ..

MAMÁ (Gritando.) Niña; no te desnudes.

EMP. Vaya; le daré por el pronto tres pesetas.

MAMÁ ¿Tres pesetas una muchacha que tiene el repertorio de la Otero?

EMP. Ea, llegaré al duro.

MAMÁ ¿Un cochino duro una artista del género francés y con el precio á que están las aduanas?

EMP. Pues, ¿cuánto quiere usted?

MAMÁ Cinco duros. (La cuestión es aprovechar por si no pega.)

EMP. Partiremos la diferencia. (La cuestión es salir hoy del compromiso.) Cincuenta reales.

MAMÁ (Gritando más.) Niña; vete desnudando.

EMP. Pero, ¿qué espera usted?

MAMÁ La guita.

EMP. Eso se paga luego.

MAMÁ (Gritando.) ¡Niña!

EMP. (Interrumpiéndola y dándole precipitadamente el dinero.) Tome, señora (así te lo gastes en botica.)

MAMÁ (Haciendo mutis hacia la derecha.) Gracias. (Ya por lo menos hay garbanzos para la semana.)

EMP. Bueno; pues hay que poner ahora mismo un aviso diciendo que no pudiendo presentarse hoy el *Trío infernal* por causas ajenas á la Empresa, ésta, en obsequio al respetable público, ofrece, en su lugar, uno de los debuts que tenía preparados para la semana próxima, el de la estrella del *Moulín rouge* de París. Mademoiselle... ¡Mademoiselle... Mademoiselle!... ¡Otro conflicto, que no se me ocurre un nombre para anunciar á esa muchacha!

PORT. 1.º Si que se llame Pérez ó se llame Rodríguez dá lo mismo; la cuestión es que tenga buenas piernas...

EMP. Hace falta un nombre llamativo. Mademoiselle... Mademoiselle...

PORT. 1.º *Campanilla.* ¡Me parece que más llamativo!

EMP. Superior. Mademoiselle Sonete, en francés. Que pongan el aviso inmediatamente y que den la entrada. ¡Ah! Que salga el representante á anunciarlo. (Paseando y pensando.) Mademoiselle *Sonet.* Me suena, me suena.

ESCENA XI

EMPRESÁRIO, DON ANICETO y DON LINO.

LINO Hola, don Tomás.
EMP. Hola, señores, ¿qué tal?
LINO Pero, ¿qué ocurre que no dan ustedes la entrada á la segunda sección?
EMP. Que una señorita del Trío se ha indispuesto.
ANIC. Indispuesto, ¿eh? (No lo dije á usted, don Lino, que no venían para la función de la noche?
LINO ¿Y es de cuidado?
EMP. Por ahora no lo parece.
ANIC. (Lo que no parece es el Trío.)

ESCENA XII

DICHCS. MMDEMOISELLE CAMPANILLA, MAMÁ y MAESTRO

MAD. (Entrando.) ¿Qué tal?
LINO (Buena lámina.)
ANIC. (Lo mejorcito que he visto en esta clase de ganado.
EMP. Admirable.
MAMÁ Me parece que la niña llenará su hueco.
LINO ¡Ya lo creo que lo llenará, señora!
MAMÁ Estos deben ser dos *pantojas*.
EMP. Ya sabe usted que en el cartel se llamará Mademoiselle *Sonet*.
ANIC. ¡Hombre! ¡Campanilla!
MAD. Tiene gracia.
MAMA Y es muy llamativo.
LINO (Van á estarla tocando todo el día.)
ANIC. (Hasta que la echen abajo.)
MAD. ¿Tardaré mucho en salir?
EMP. Un ratito.
MAD. Pues voy á aprovecharle para ensayar. ¿Qué le parece á usted el traje?
EMP. ¡Muy bonito! Pero yo creo que debía de ser

más simbólico, más en relación con el couplet de la pelota.

MAMÁ Pero, ¿qué quería usted, que saliese la niña con otra red como la pelota?

Música

MAD. Para jugar á la pelota
se necesita habilidad,
pues si se escapa, cuando bota,
á alguno puede lastimar.
Ustedes perdonen.

LINO Si no ha sido nada.

ANIC. ¡Caramba, qué chica
tan desarrollada!
¡Quién pudiera á solas
con ella jugar!

LINO ¡Ay, don Aniceto,
se iba usté á cansar!

MAD. Es la pelota
juego de niñas,
que les conviene
mucho aprender,
pues con los hombres
juegan lo mismo
en cuanto llegan
á ser mujer.

(Tirando la pelot aá don Aniceto que se la tira á compás á don Lino y éste al Empresario, y éste á Mademoiselle para que vuelva á tirarla. Todos estarán en fila á lo largo de la batería.)

Cuando á un hombre
se le dice bota.

LINO Bota.

ANIC. Bota.

EMP. Bota.

MAD. Bota igual que una pelota.

LINO Bota.

ANIC. Bota.

EMP. Bota.

MAD. Cuando se da con un zote.

LINO Zote.

ANIC. Zote.

EMP. Zote.

MAD. Se le tira hasta que bote.

LINO
ANIC.
EMP. } Bote.

MAD. Porque el hombre bota
como una pelota.

LINO
ANIC. } ¡Ay, Jesús, qué niña!
juega de tal modo
que me la comía
con pelota y todo.

MAD. La pelota es lo que vale.
Dale.

LINO Venga.

ANIC. Venga.

EMP. Dale.

MAD. Deje usté que me entretenga.

LINO Venga.

ANIC. Dale.

EMP. Venga.

MAD. Ahora sí que va bien alta.

LINO Alta.

ANIC. Alta.

EMP. Alta.

MAD. ¡Cuidadito dónde salta!

LINO Salta.

ANIC. Salta.

EMP. Salta.

MAD. Es la pelota
símbolo exacto
de la tramoya
ministerial:
pues son dos juegos
tan parecidos
que ambos estriban
solo en botar.
«Botemos, señores»,
dice el presidente,
y á votar van todos
igual que un balón:
y que se equivoquen,
es lo más corriente,
y que *sí* contesten
debiendo ser *no*.
Ahí va la pelota;
ahora sí que bota.

MAMÁ Todo esto ella sola
se lo ha deprendío.
¡Hja de mi alma,
qué bien te ha salido!

LINO } De ver á esta niña
ANIC. } tan guapa jugar,
ya me están entrando
ganas de botar.

MAMÁ Darla tres pesetas
fuera ir contra Dios.
¡Señor Empresario,
fíjese usté en tóo!

MAD. Ahí va la pelota.
(Haciendo ademán de echarla al público.)

TODOS ¡Qué va usted á hacer!...

MAD. Nada, caballeros,
meterla en la red.

Hablado

EMP. Muy bien, muchacha. (La abraza.)

LINO ¡Bravo! } (Van á abrazarla, pero se interpone la Ma-
ANIC. ¡Super! } má y quedan abrazados á ella.)

PORT. 1.° (Entrando por el foro y quedándose sorprendido al ver á don Lino abrazado á la Mamá.) Ea; ¿ve usted cómo no se puede entrar sin llamar tres veces?

MAMÁ (¡Qué descarado!)

LINO (¡Qué vergüenza!)

CONSERJE Que ya se está acabando el *Hombre serpiente.*

EMP. A escena, Mademoiselle Sonet. Buena suerte. (Sale Campanilla.)

MAMÁ Merecía usted que ahora le pidiera quince duros. (Le pediré quince pesetas, si gusta la niña.) (Mutis.)

LINO (Despidiéndose del Empresario.) Enhorabuena por adelantado. Es encantadora.

ANIC. (Idem.) Va á hacer furor. (Mutis.)

EMP. Pues señor, me he salvado en una tabla. Si no llega á ser por esta niña, menudo conflicto. Este público es insaciable. ¡Cómo devora los espectáculos! Yo creo que es por el picante.

CONSERJE (Anunciando.) El Trío con un fraile.

EMP. ¡Con un fraile! (Entra el Trío y detrás Fray Martín.)
LILÍ ¿Qué tal, don Tomás?
NANÁ Dispense usted, don Tomás.
FRINÉ No se enfade usted, don Tomasito.
FRAY Tomasito.
EMP. Toma... melones. Está bien, señoritas, muy bien. Vienen ustedes tarde y... con daño.
FRAY Eso de daño lo dirá por mí...
EMP. Puede ser.
FRAY Le advierto á usted que no soy lo que parezco.
EMP. ¿No es usted fraile?
LILÍ No, señor.
EMP. Entonces, ¿por qué lleva esa ropa?
FRAY Porque no tengo otra.
LILÍ Es un pobre hombre que nos ha hecho un favor y queremos que usted le proteja.
NANÁ Protéjale usted.
FRINÉ Ande usted, don Tomasito...
FRAY (Va á hacerle como el Trío.) Don Tomasito...
EMP. Bueno; pero á cambio de que no vuelva á ocurrir lo que hoy. ¿Usted es artista?
FRAY Yo soy lo que usted quiera.
EMP. Bueno, ¿pero cuál es la especialidad de usted?
FRAY No comer.
EMP. Admirable. Le presentaré como ayunador y le daré tres pesetas diarias, ¿qué le parece?
FRAY Un negocio. Antes ayunaba gratis...
EMP. Y, ¿sobre cuánto tiempo puede usted estar sin comer?
FRAY Hombre... La última vez estuve sobre cuatro años.
EMP. Entonces le pondremos sesión de treinta días.
FRAY ¿Y se suspenderán las sesiones?
EMP. ¡Qué han de suspenderse!
FRAY Doce al año. ¡La mar de pesetas! ¡Ni una palabra más! (Le da la mano.)

ESCENA ULTIMA

DICHOS, DON LINO, DON ANICETO, después MAMÁ y MADEMOISELLE CAMPANILLA

LINO Enhorabuena, señor empresario. Ha sido un éxito.

ANIC. Tiene usted *Campanilla* para rato.

LINO (¡Un fraile!)

ANIC. Hasta aquí se meten, don Lino.

MAMÁ (Entra corriendo: después Campanilla.) ¡Quince pesetas, quince pesetas!

EMP. Enhorabuena, señora; bravo, señorita.

FRAY (¡Horror! ¡Mi mujer y mi niña!)

MAMÁ ¿Pero eres tú... granuja? (Se echa sobre él para arañarle y la separan.)

FRAY ¡Hija de mi alma!

MAD. ¡Padre mío! (Iban á abrazarse; pero Campanilla pone por en medio la pelota, y como es muy grande no alcanzan.)

LINO (¡Un fraile con familia! ¡Qué escándalo!)

MAD. ¿Pero qué has hecho en estos cuatro meses?

FRAY Ya lo ves, hija, retirarme á un monte á hacer penitencia.

PORT. ¡El Trío; á escena!

FRAY (Al público.)

Y pues he encontrado al fin
trabajo, amor y dinero,
sólo que aplaudais espero
LA VISIÓN DE FRAY MARTÍN.

TELON

OBSERVACIONES

1.ª En los teatros en que se pueda, se sustituirá el segundo cuadro por un telón corto de carretera, y se hará pasar, como se hizo en el Lírico, un automóvil pequeño de cuatro asientos en el que irán *Lilí*, *Naná*, *Friné* y *Fray Martín*, éste último en el sitio más visible.

Poco después saldrán los *Señoritos 1.º*, *2.º* y *3.º* corriendo y dando grandes voces para que pare el automóvil.

Este detalle resultó de muchísimo efecto teatral.

2.ª Los trajes del *Trío* han de ser iguales, de fantasía y procurando que predomine la malla.

Obras del mismo autor

Caza de almas.—Comedia en un acto y en prosa, estrenada con gran éxito en el Teatro Lara. (2.ª edición).

Ramitos de flores.—Entremés en prosa, muy adecuado para beneficios de damas jóvenes, estrenado con gran éxito por la genial Loreto Prado en el Teatro Cómico.

La matadora.—Comedia en dos actos y en prosa, estrenada con gran éxito en el Teatro Lara.

Los ejemplares de esta obra se hallan de venta en todas las librerías.

Será considerado como fraudulento todo ejemplar que carezca del sello de la *Sociedad de Autores Españoles*.